

## PRORROGA DEL CONVENIO DE COLABORACIÓN ENTRE LA AGENCIA VASCA DEL AGUA Y EL DEPARTAMENTO DE SALUD DEL GOBIERNO VASCO EN MATERIA DE PROTECCIÓN DE LA CALIDAD DE LAS AGUAS DE CONSUMO PÚBLICO Y LA CALIDAD DE LAS AGUAS DE LAS ZONAS DE BAÑO

De una parte, el Sr. D. Ernesto Martinez de Cabredo Arrieta, Director General de la Agencia Vasca del Agua,

De otra, el Sr. D. Ignacio Jesus Berraondo Zabalegui, Viceconsejero de Salud del Gobierno Vasco

Intervienen en función de sus respectivos cargos que han quedado expresados y en el ejercicio de las facultades que les han sido legalmente conferidas y reconociéndose plena capacidad para formalizar el presente convenio,

### MANIFIESTAN

Primero. - Que la Agencia Vasca del Agua y el Departamento de Salud del Gobierno Vasco colaboran a través de convenio suscrito el 31 de enero de 2019 en materia de protección de la calidad de las aguas de consumo público y la calidad de las aguas de las zonas de baño.

Segundo. - Que transcurrido el plazo de vigencia del citado convenio y prevista en el mismo la posibilidad de prórroga, se considera procedente la misma con la finalidad de dar continuidad a los servicios.

Tercero. - Todas las partes están de acuerdo en el mantenimiento de dicho instrumento de colaboración como medio idóneo para afianzar una serie de actuaciones que favorezcan una mejor protección de las aguas destinadas a la producción de agua de consumo humano y de las zonas de baño, contemplando de forma integrada aspectos de la salud y del medio ambiente, para lo que acuerdan la suscripción de este documento con arreglo a las siguientes

### ESTIPULACIONES

Primera. - El presente documento tiene por objeto prorrogar hasta el 31 de diciembre de 2020 el convenio de colaboración suscrito el 31 de enero de 2019, entre la Agencia Vasca del Agua y el Departamento de Salud del Gobierno Vasco.

Segunda. - Serán causas de extinción del presente convenio el incumplimiento de las estipulaciones contenidas en el mismo, así como de cualquiera otra derivada de su específica naturaleza.

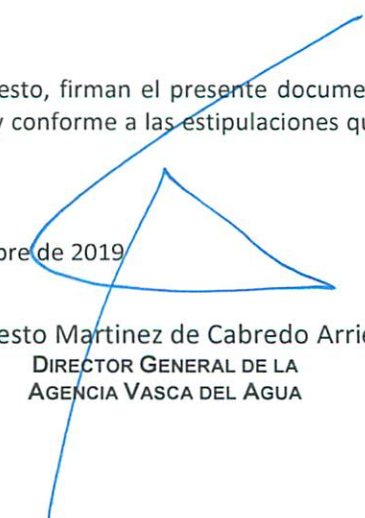
Tercera. - En todo lo no previsto en el presente documento, las partes se someten expresamente a los dispuesto en el convenio suscrito el 31 de enero de 2019.

Y en prueba de conformidad con todo lo anteriormente expuesto, firman el presente documento por triplicado ejemplar, en el lugar y fecha señalados al comienzo y conforme a las estipulaciones que en el mismo se han establecido.



En Vitoria-Gasteiz, a 26 de diciembre de 2019

D. Ignacio Jesús Berraondo Zabalegui  
VICECONSEJERO DE SALUD  
GOBIERNO VASCO



D. Ernesto Martinez de Cabredo Arrieta,  
DIRECTOR GENERAL DE LA  
AGENCIA VASCA DEL AGUA

## **URAREN EUSKAL AGENTZIAK ETA EUSKO JAURLARITZAKO OSASUN SAILAK KONTSUMO PUBLIKOKO UREN KALITATEA ETA BAINU-EREMUETAKO UREN KALITATEA BABESTEKO SINATUTAKO LANKIDETZA-HITZARMENA LUZATZEA**

Alde batetik, Ernesto Martinez de Cabredo Arrieta jauna, Uraren Euskal Agentziako zuzendari nagusia, Bestetik, Ignacio Jesus Berraondo Zabalegui jauna, Eusko Jaurlaritzako Osasuneko sailburuordea.

Adierazi diren karguen arabera eta legez eman zaizkien ahalmenak baliatuz esku hartzen dute, eta hitzarmen hau formalizatzeko gaitasun osoa aitortzen diote elkarri.

### **ADIERAZTEN DUTE**

Lehenengoa. – Uraren Euskal Agentziak eta Eusko Jaurlaritzako Osasun Sailak lankidetzan dihardute, 2019ko urtarrilaren 31n sinatutako hitzarmenaren bidez, kontsumo publikoko uren kalitatea eta bainu-eremuetako uren kalitatea babesteari dagokionez.

Bigarrena. – Hitzarmen horren indarraldia igarota, eta bertan luzapen-aukera aurreikusita, egokitzen jotzen da, zerbitzuei jarraipena emateko.

Hirugarrena. – Alde guztiak ados daude lankidetzaren tresna horri eustearekin, giza kontsumorako ura ekoiztera bideratutako urak eta bainatzeko eremuak hobeto babesteko jardura batzuk finkatzeko bitarteko egoki gisa, osasuneko eta ingurumeneko alderdiak modu integratuan kontuan hartuta. Horretarako, dokumentu hau sinatzea erabaki dute, honako klausula hauen arabera:

### **HIZPAKETAK**

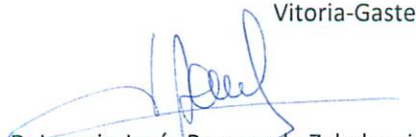
Lehenengoa. – Dokumentu honen xedea da 2019ko urtarrilaren 31n Uraren Euskal Agentziak eta Eusko Jaurlaritzako Osasun Sailak sinatutako lankidetzaren hitzarmena 2020ko abenduaren 31ra arte luzatzea.

Bigarrena. – Hitzarmen hau azkentzeko arrazoiak izango dira bertan jasotako hizpaketak ez betetzea, bai eta hitzarmenaren izaera zehatzetik eratorritako beste edozein ez betetzea ere.

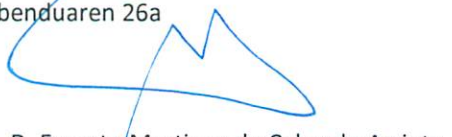
Hirugarrena. – Dokumentu honetan aurreikusi ez den guztirako, 2019ko urtarrilaren 31n sinatutako hitzarmenaren xedatutakoa bete beharko dute berariaz alderdiek.

Eta azaldutako guztiarekin ados daudela adierazteko, dokumentu honen hiru ale sinatzen dituzte, hasieran adierazitako tokian eta egunean, eta bertan ezarritako hizpaketen arabera.

Vitoria-Gasteiz, 2019ko abenduaren 26a



D. Ignacio Jesús Berraondo Zabalegui  
OSASUN SAILBURUORDEA  
EUSKO JAURLARITZA



D. Ernesto Martinez de Cabredo Arrieta,  
URAREN EUSKAL AGENTZIAKO  
ZUZENDARI NAGUSIA